

Énoncé

Documento 1

Es antinatural

« —¿Eres feliz con tu trabajo?, preguntó Andrea antes de que Sergio pudiera hacer nada.

—¿Y eso a qué viene?

—Estaba pensando en tu trabajo, en los transgénicos. No entiendo cómo alguien puede trabajar en algo así, tú, mi padre, y no tener la sensación de estar amenazándolo todo, los campos, las granjas⁽¹⁾, hasta tus propios amigos y familiares. Es como trabajar con la bomba atómica. Ahora, el peligro ya no son los físicos, sois los biólogos.

—Pero, ¿por qué te parece algo peligroso?, casi suplicó Sergio.

—Porque lo es. Hemos vivido miles de años sin cambiar los genes de cualquier animal o planta. Hemos comido cosas naturales que eran buenas para nuestra salud. Ahora tenéis que cambiar genes sin saber si eso es bueno o malo para la gente. ¿Por qué lo hacéis? ¿Para hacer negocio?

—Vamos a ver, dijo Sergio, ¿estás segura de que todo lo que comes no ha sufrido cambios genéticos?

—Pues claro.

—Pues te equivocas, respondió Sergio. Hace cinco mil años no había coles⁽²⁾. Aparecieron porque un ancestro, que no conservamos, mutó en uno de sus genes y apareció un monstruo que llamó la atención de un agricultor. En lugar de darle una patada decidió cultivarlo, por eso comes coles y brócolis. Piensa en los pomelos⁽³⁾, aparecieron porque en Barbados, hace trescientos años, alguien decidió hacer un cruce sexual forzado entre dos variedades de cítricos. No estaban antes. Seguro que te gusta el zumo de pomelo y su tono rosado. Pues debes saber que la inmensa mayoría de ese zumo está hecho con una variedad de pomelo que se obtuvo hace cincuenta años. ¿Sabes cómo? Obteniendo mutantes con buen color que se consiguieron irradiando con rayos gamma.

—Bien, pero en todo eso no hay ingeniería genética, respondió Andrea con aplomo. Aparearse es natural⁽⁴⁾ y todos somos en cierta forma mutantes. Lo que no es normal es construir un transgénico sacando genes de un animal y poniéndolos en una planta. Es antinatural. Mueves genes de un lado a otro sin saber lo que puede pasar.

—Es justo lo contrario. ¿De verdad crees que debe prohibirse la ingeniería genética?

—No lo opino solo yo. Lo opinan la inmensa mayoría de ONG y de ciudadanos concienciados.

—Pues como se cumplan vuestros deseos nos vamos a meter en un buen lío⁽⁵⁾.

—¿Por qué?

—Porque el 90% de los nuevos fármacos son transgénicos. Lo es la insulina que se toman los diabéticos o la hormona de crecimiento que pautan los médicos. Muchos de los antibióticos y antitumorales de última generación también lo son. »

Pedro Uris y Daniel Ramón, *Maná*, 2014.

Documento 2

El cultivo de tomates en Florida

« No es noticia que los tomates que se venden en tiendas en su mayoría son insípidos. Y es rara la noticia de que los trabajadores del campo, a menudo, tienen que vivir y trabajar en condiciones terribles. El autor del libro *Tomatoland: cómo la agricultura industrial moderna ha destruido nuestra fruta más apetecible*, Barry Estabrook, es un fascinante narrador del siglo XXI que nos recuerda a Dickens.

Tras un breve viaje a Perú para encontrar tomates silvestres⁽⁶⁾ que crecen en una ladera, Estabrook viaja a los campos de tomate en el suroeste de la Florida, cerca de Immokalee, para ver cómo se cultivan los tomates. *Tomatoland* es un libro muy interesante. Héroes y villanos⁽⁷⁾ están vivos en los ámbitos de la agroindustria del tomate en Florida. Los principales villanos incluyen a Ag Mart Produce Inc., el Comité de Tomate de Florida, varios capataces⁽⁸⁾, crueles y abusivos y quienes participan en el tráfico de seres humanos.

El libro implica que los capataces reprenden, golpean, castigan y engañan a sus obreros, muchos de ellos no saben hablar o leer en inglés y son obligados a permanecer en los campos, incluso mientras se aplican pesticidas, sin máscaras respiratorias ni ropa apropiada.

Los trabajadores de los campos de tomate en EE.UU. frecuentemente provienen ilegalmente de otros países, con promesas de viviendas y buenos salarios.

Los tomates de Florida, centro de la historia, son producidos para resistir el viaje del campo al mercado. Los reglamentos del Comité, que parece un cartel⁽⁹⁾, prohíbe a los cultivadores del sur de Florida la exportación de muchas antiguas variedades de tomates sabrosos⁽¹⁰⁾, porque su color y forma no se ajustan a cómo dice el grupo que debería lucir un tomate. »

<http://www.lagranepoca.com>, 2011.

Documento 3

A los tomates no les gusta la globalización

« Jordi Bonet es químico. Con su pareja, lo dejó todo en pos de un sueño: un restaurante, un huerto ecológico y una escuela de



I. Compréhension de l'écrit

A. Contestar en español

Documento 1

1.

Escoge la respuesta correcta y **justifica** con **un elemento** del texto.

Sergio es:

a)	físico	c)	biólogo
b)	médico	d.))	agricultor

Une seule des professions citées dans la question est la bonne. Il faut la choisir («escoge»). Plusieurs des professions citées dans la question apparaissent, c'est la conjugaison du verbe qui va marquer la différence.

2.

Completa la frase siguiente **copiando un elemento** del texto:

Sergio es un especialista en...

La question va nous obliger à relire avec attention le document. La réponse est simple mais il faut la trouver. Et elle va nous permettre d'identifier la spécialité exacte de ce biologiste.

3.

Andrea considera que el trabajo de Sergio es peligroso. **Apunta dos elementos** que lo muestran.

Grâce aux deux questions antérieures, nous avons défini le thème exact de la discussion qui se développe dans le document 1. On va s'intéresser maintenant à l'opinion des personnages sur le sujet et plus spécifiquement celle d'Andrea. Le mot-clé est « peligroso » et il faut trouver dans le texte deux éléments qui reprennent exactement cette idée mais sans la développer.

4.

Di si las afirmaciones siguientes son correctas o falsas. **Justifica cada respuesta copiando un fragmento del texto.**

- a) Sergio está de acuerdo con los argumentos de Andrea.
- b) Sergio pretende que la manipulación genética es una práctica antigua.
- c) Sergio piensa que los transgénicos ofrecen soluciones para el hombre.

Cette dernière question nous fait relever le désaccord entre les deux personnages et les arguments de celui qui défend les OGN. Par quelle tournure peut-on exprimer son désaccord ? Quels sont les arguments en faveur des OGN ? On connaît plutôt en général ceux

des opposants à cette pratique.

Vocabulaire : un fármaco es un medicamento.

Vocabulaire pour exprimer le désaccord dans une conversation :

Lo siento, no estoy de acuerdo contigo (je regrette, mais je ne suis pas d'accord avec toi) – Te estás equivocando/ engañando (tu te trompes) – ¡Qué dices! (Qu'est-ce que tu racontes !) – No es cierto/evidente/obvio/verdad que (ce n'est pas vrai que) – no está claro/ demostrado que

Document 2

5.

Apunta dos elementos que aluden a la mala calidad de los tomates.

Cette première question nous oblige à une relecture complète du document car la réponse se trouve au début et à la fin du texte.

L'idée-clé est « mala calidad de los tomates ».

6.

Los obreros son tratados como esclavos. **Entresaca tres elementos** que lo justifican.

Dans la question précédente, il s'agissait de la qualité du produit, maintenant il s'agit de s'intéresser au sort des travailleurs agricoles.

Comment sont-ils traités ? Le mot-clé est « esclavos ».

7.

Los trabajadores del campo tienen que trabajar en condiciones peligrosas para su salud. **Apunta la frase** del texto que ilustra esta afirmación.

Les mots-clés de la question son « peligrosas para su salud ». Il n'y a qu'une seule phrase dans le document qui fasse allusion à la santé des travailleurs qui est mise en danger par leurs conditions de travail.

B. Répondre en français

Documents 1, 2 et 3

8.

Montrez en quoi les documents 1, 2 et 3 illustrent un aspect de la notion « Idée de progrès ». (5 lignes environ)

Les trois documents illustrent la notion d'idée de progrès. En quoi chacun d'eux l'illustre-t-elle ? Pour commencer, on pourrait se demander de quoi traite réellement chacun d'eux. En présentant les documents, on voit bien alors que la problématique générale est bien celle de savoir et comprendre ce qui se retrouve actuellement dans nos assiettes et qui est le fruit des progrès de notre société.

II. Expression écrite

Le candidat traitera, au choix, l'un des deux sujets suivants :

1.

A partir de los documentos 1, 2, 3 y apoyándote en tus propios conocimientos, **redacta** un artículo de investigación titulado "El hombre y los transgénicos". (unas 15 líneas)

Procéder par étape :

1. Faites un brouillon et préparez vos idées sur le sujet. Vous pouvez reprendre des arguments des documents du dossier (« A partir de los documentos 1, 2,3 »), en plus de vos propres arguments (« apoyándote en tus conocimientos »).

2. Au moment de la rédaction, il faudra respecter les règles d'un article qui se veut scientifique et objectif. Ce n'est pas un article d'opinion où l'auteur exprime ses propres pensées, mais un article qui explique ce que sont les OGM et les bénéfices-problèmes sans parti pris.

3. Introduisez rapidement sur le document et le sujet de la question.

4. Développez en posant bien les questions et en y répondant vous appuyant sur les textes (mais sans faire de citations car vous êtes censés être les auteurs de l'article) et sur vos connaissances.

Concluez en restant objectif et en essayant de ne pas prendre parti.

2.

¿Puede amenazar nuestras vidas el progreso científico? **Contesta** esta pregunta apoyándote en el dossier y en tus propios conocimientos. (unas 15 líneas)

Procéder par étape :

1. Préparez vos idées, vos exemples et arguments au brouillon.

2. Introduisez en reprenant rapidement la question.

3. Développez en commençant par répondre par l'affirmative à la question et donnant des exemples de danger. Puis préparez aussi des exemples sur les bienfaits indéniables des progrès de la science dans nos vies.

4. Concluez : le progrès scientifique peut bien être une menace pour nos vies ou au contraire très bénéfique. Tout dépend de son

contrôle et de son utilisation.

Pour argumenter : Para empezar/ Además (de plus)/ Asimismo (de même)/ Por una parte... por otra parte/ Por un lado... por otro lado/
Por fin/ Y para concluir.

(1)*las granjas*: les fermes.

(2)*coles*: des choux.

(3)*los pomelos*: les pamplemousses.

(4)*Aparearse es natural*: les croisements sont naturels.

(5)*nos vamos a meter en un buen lío*: nous allons être dans de beaux draps.

(6)*silvestres*: sauvages.

(7)*Héroes y villanos*: ici, les gentils et les méchants.

(8)*los capataces*: les contremaîtres, les chefs.

(9)*un cartel*: ici, une mafia.

(10)*tomates sabrosos*: des tomates savoureuses.

(11)*escuela de autosuficiencia*: *escuela donde se enseña cómo satisfacer sus necesidades más básicas y más importantes sin recurrir al comercio o a otros tipos de intercambio.*